

Декларация мира

Вы можете себе представить, что происходило под ядерным грибом, когда в этот день 72 года назад, 6 августа в 8 часов 15 минут, в небе над Хиросимой было сброшено «абсолютное зло»? Пронзающая яркая вспышка свечения, сильнейшее радиоактивное и тепловое излучение. Сотрясающий землю удар и взрывная волна. А когда тьма рассеялась, повсюду были разбросаны обгорелые останки людей, у которых уже невозможно было определить пол. А между ними люди с обгорелыми волосами и черными лицами, у которых с рук свисала содрванная ключьями кожа, практически голые в распространяющемся пламени огня бродили в поисках воды. Ближайшая река наполнена трупами, а на берегу негде ступить из-за получивших ожоги полуголых людей. Настоящий ад. «Абсолютное зло» - ядерная бомба не только принесла мучительную смерть невинным людям под ядерным грибом, но и оставила глубокие раны пострадавшим – болезни из-за радиационного облучения, беспокойство о здоровье, породило дискриминацию и предубеждения и круто изменило жизнь переживших через страдания людей.

Такой ад не является делом прошлого. Пока ядерное оружие существует и есть политические лидеры, которые намекают на его применение, в любое время люди могут столкнуться с такой трагедией, а одним из них можете быть вы.

Поэтому мне хотелось бы, чтобы вы обязательно прислушались к голосу пострадавших от ядерной бомбардировки. Один из них, которому в то время было 15 лет, рассказывает: «Когда я вспоминаю о знакомых и друзьях, погибших в этому аду, не могу сдержаться.» И он задаёт вопрос всем нам: «Не думаете ли вы, что первый шаг к осуществлению мира на Земле – это благодарить за жизнь каждого из нас, иметь любящее сердце и уважение к другим?»

Ещё один пострадавший от ядерной бомбардировки, которому тогда было 17 лет, говорит: «Чтобы не уничтожить Землю, лидеры стран, обладающих ядерным оружием, должны не только остановить его применение, но и как можно скорее приложить искренние усилия для ликвидации водородных и ядерных бомб, чтобы наша планета осталась для будущих поколений.»

Пусть опыт пострадавших от ядерной бомбардировки воззовет к нашей совести и просьбы к мировым лидерам об искренних действиях станут частью нас, чтобы распространить это по всему миру и передать будущим поколениям.

Мы хотим, чтобы мировые лидеры признали взаимные разногласия и искренне старались их решить. Также для этого нужно осознать антигуманность ядерного оружия, думать не только об интересах своей страны и игнорировать другие, а понимать обязанность построения мира для совместной жизни.

Общественность уже окончательно знает, что ядерное оружие не приносит никакой пользы для защиты своих стран и обращает внимание на опасность контроля за ним. Сейчас мощность одной ядерной бомбы в тысячи раз больше, чем это было 72 года назад, поэтому его применение может повергнуть в ад не только жителей враждебного государства, но и весь мир, в том числе и свою страну, это непростительно для человечества. Иметь такое оружие означает вкладывать огромные средства, чтобы подвергать опасности всё человечество.

Сегодня около 1,7 млн. человек со всего мира ежегодно посещает Мемориальный парк мира, но мы хотим, чтобы как можно больше людей пришли сюда и своими глазами увидели последствия атомной бомбардировки, а также услышали рассказы пострадавших. Пусть они узнают, что произошло под ядерным грибом, примут желание пострадавших от ядерного взрыва уничтожить атомное оружие и распространят это по всему миру. Особенно мы хотим, чтобы молодёжь посетила Хиросиму и расширила дружеские связи в качестве послов мира. Хиросима продолжает являться местом для такого обмена и начала действий.

Хиросима является председательствующим городом конференции «Мэры за мир», состоящей из более 7400 городов мира, созданной для побуждения мировых лидеров искренне стремиться к созданию условий для уничтожения ядерного оружия, основываясь на совести, преодолевающей рамки общества.

В июле этого года ООН, получив согласие 122 стран, куда не входят обладающие ядерным оружием и поддерживающие их страны, приняла «Договор о запрещении ядерного оружия», тем самым показав решимость ликвидировать его. В этой ситуации правительство каждой из стран должно продвигать меры, направленные на «Мир без ядерного оружия».

Мы хотим, чтобы правительство Японии для осуществления идеи пацифизма, записанной в конституции страны: «Мы, японский народ, чстью нашей страны клянемся, что, приложив все силы, мы достигнем этих высоких идеалов и целей», серьезно стремилось к построению «моста» между странами, обладающими ядерным оружием и не обладающими им, с целью заключения «Договора о запрещении ядерного оружия». Кроме того, мы настоятельно просим уделить должное внимание страданиям жертв, средний возраст которых составляет уже более 81 года, и ещё многих тех, кто испытывает физическую и душевную боль в результате полученного радиационного облучения, предоставив им всеобъемлющую помощь и поддержку, а также расширить список районов, пострадавших в своё время от выпадения радиоактивных осадков («районы чёрного дождя»).

Мы молимся об успокоении душ жертв атомных бомбардировок и вместе с людьми всего мира клянемся приложить все силы для ликвидации ядерного оружия – «абсолютного зла» и построения нерушимого мира на всей планете.

6 августа 2017 года

Мэр г. Хиросима
МАЦУИ Кадзуми
Перевод: Inter Group Corp.